

Na kratkust zhlóveshkega šivljenja

Povsod se šte srity, spomlad! Tvoj syn, lep zvel.
 Al' oh... navem, al' se ti mate vephi, al' smert
 Negova? - Dans rodish ga, dans v morish ga spel
 Dans fibel njemu je, dans grob je njemu vesh.
 Zhlóvik! - al' šivljenje ni tud' dvoje lake zvel?
 Jazhetele jubru tvoj al' ni? - Ni konj vephet? -
 Al' vesh, katire dá te, in' pofhse, ni svejt?
 Al' kar se fajtro bil' se ludi she vephet? -
 In' ti shopitesh se, - ti fialhesh se, shlemash
 Tvoj prafne nezh ophlovik, koket deč vephe bil.
 Sketbish fahu kar ti she dans zgubili fnašk. -
 Zvel se, - zvel vsahne berish, zvel nigdar dolg ni šiv.

Jetnik

Dolgu res je, kar leshaki
 V' moji jephi morem jest,
 Al' ke to prov spregledvati
 Jest fahnem, morem fofnati,
 De njo ni leshku prenest
 Inu, de la moja jepha
 Men' je ta narvepke stegha.

More vephe stegha bili?
 V' lo is fhovnixji kom pelan
 De kus ni se podshopiti
 Me nobeden, al' kaj shiuki
 Mi, od leh kom varuran,
 Ja zol eden she pred vrati
 S nago sablo more stali.

†

V' enmu gradu jest stanujem
Enga v' k'ga vajvoda,
In' destlik napotrebujem
Faperg leh, m' naplakhjem
Chimfka tu nobeniga,
Vondet is leh nobedem mene
Tu po oili von nashene.

†

Kdus sem pred me otshe priddi...
More dosti dolgu stat'
Na dvorishku, let prosili,
Vshlish moj lukaj fadobiti,
Vezh' kral' iud' dragu plaxhval'
Let opet lok', de boide nyemu
Mal'kedej tu perpushenu.

†

Kremes lok' lerdu faprehi
Vstanu ni svojga flata,
Koket mene j. de b' k'iu v'feli
Me mogl' / Ne imeli
Tu vse skus fapertega.
Ja, sam Kluk'ez (a) be se vrili
Sem na mogl, po me priddi.

†

Pres skerby vse v' moji jezhi
Lukaj myrnu jest teshim,
En slufhabnek meni skrepzhi
More lukaj v' saki r'ezhi,
Vse skus njega jest dohim,
On perjatel ba moj fuzste
Mi pernese pyl', in' jzste. ~

(a) Kluk'ez je bil en grofm fbrisan krajnske dal
on je na sorshkemu pojlu gajf'zhe fasadil
kral'ni she f'lej sloje, ba vulgus communilet.

†

Pizhlu res je, kat on meni
 Skus do tingo pomoly,
 De b' prevezh nablu k' nobeni
 Shodi, vse kosilge v' eni
 Sami nihki ce stoy.
 Sawle fdrarja vinu pyti
 On nasme mi perpusititi.

†

Toku hresnega derzhali
 Mene more on vselej,
 De ke b' jest ki seroz shlot klasi
 zel, al' se oppolekati,
 Na powil glavo kedej,
 Tet, de b' drug' dan me debele
 cferzhe prevezh naboletle.

†

Prost od tlake, prost od dela
 Sem jest lukaj vsaki zhas,
 In' ke b' lih mordej se vnela
 Tet s plemenam zhe gorela
 Tje pol ena zela vas,
 Me nekzhe vodo nositi
 Sem nasile njo gasiti.

†

Sonze nigdar me napezhe,
 V hladni senzi jest sedim,
 Snoj is zhela mi nabezhe,
 Desh da mene naperbezhe,
 Butje se jest nabojim,
 Muk nashliskem jest shumeli,
 In' lud' ne komarje pejti.

‡
Al' kar narveph je od tega,
Shena lu mi na ragla
Kad glavo, ter se nakrega,
De nji manka uinga, tega,
In' de njena navela,
De obroke ja krup vekati
Mi ni treba poshlushati
‡

Srephna jezha v' lebi spali
Gosli phasa jest imam,
V' lebi kuhlat' v' lebi brabi
Koker obshem, al' pisali
Vselej tres vse smole fnam,
Ti ledej, o moja jezha.
Se narvephe moja srepha. ~

Medved per Zhebelah
Duh perjetne sterdy vaske
Se istil je v' worshte naske,
Efe ke zhebelam medved djal,
Temu ke jest super staki
Mogl nisem perhlayhati
Kvam napol sem se podal,
Prosem lotej pervoshtite
Meni lu, in bil pustite
Tukaj me per vas
Le en majhne phas.

†

Na tu doli on pophene,
In' na spredne laze dene
Od fhela' lesheko glavo,
Voha sterd, in' ogleduje
Te pajnove, ter fidi huje
En phas milu samr sebo.
Oh! De b' moql jest k' tujim pridi
Si la ogen oggasiti,
Klit' de b' sterd lo pyl
Vnel je mene bil.

†

Toku reghe: blifshe pridi
Po vseh shhirek se plafiti
On k' pajnovam kje fashne.
Pride lifhe krog fherela,
Al' ke vidla je zhebela
Tu, ga v' jefik' pizla je.
Sve' erjove, inu veka
On, ke jefik' mu oheka:
O. Koko' bilka smert!
Mi je sladna sterd!

†

Al' on kumej se oftrave,
Spel sterd tifal' se napravave.
Spel von 3 gojsta pergrenphy.
Spel k' pajnovam on gr' blifshe,
Spel on voha, spel on lifhe,
In' se mamit' napusty.
Tu k' fahudu gori vfele
Njemu so varne zhebele,
Vse skup vajn flete
Ter ga oslepe.

†

Medved! povej, kaj je bilu,
Kaj li je ophy steknilu?
Sladnost, sladnost on grenphy. -
Wose revešk! li se meni.
Smilešk, Al' oh! niso emi
Ti enaki fmed ludy?
Tem, lem medved in grenphali
Nigdar nimash li nekali:
Sladnost ostepy
Tud' umne stravy.

Stanovitnost.

Upej serce moje! upej!
Ter ked srwna skala stoj.
Zhe se lih perseglu skupej
Vse je phes le, ternu upej.
Sreghnu bil' she frash nepoj.
Kit se dostikral fgoody.
Kaj se namogofhe fdy.

†

Res je strashe me wodezhe
Terne, strashe, strashe lud'.
Al' ni pak lu bel dushephe?
Kaj skus fhele se gorezhe
Le obgame in skus pul.
Ter, kaj dajlshe se fhely
Se nam vselej slajshe fdy
Terdna stoj tedej Emira.
Nigdar nej le strah nabo

4
Pust' nej gora se podira,
Pusti nej se zemla vdira
Trepetozha pod lebo
Lubi, upej, lerdna stoj
Dams Amynt' fna biki voj.

Ja, Amynt! ja lerdna biki
Vselej sem sklenila jest
Ja, Amynt! Le jadobiti,
Jest po lertnu tshem hoditi
Rada, in gore ptenest.
Nep' slabel me nabo trud.
Nep' grenil me nabo pul.

Putigrom, inu en Povsh

Putigrom enteral leshati
Vgledal enga povsha je.
Ja pobese, in' fdihrabi
Knyemu on loku faphe.
Povsh moj! O podobu moja
Se spet, al' oh! strezha voja
Vezhe je, oh! li fapest
Se fnash stem saj veselili,
De na mife li fnash pridli,
Kamet mi je vhod fapest.

Stephne povst. vse lebe ishe,
Sa te se Bohinj pudy,
On predople, on preishe
Sterme hrive, in perhy.
On v veselam najde lebe
Stabo on odshate sebe.

Ti sladkash mu grenke put.
Jest fclihujem v moji jezhi.
In te nastreghi moji vezhi.
Sa me ni nobeden tud.

On shlemanu gre v Lublano
Stabo wogat. - Vse petvte
S hush, let ja te mijo dano
Bersh dragu mu plazhat ishe.
Tvojo peso roka wela
Tehla, al' be lebe v fela.
In, oh! dapadesh, njt.
Sa me oh! nehyhe namara,
Nehyhe ja me napobara.
Vse me teshat popustly.

In, oh stegha. pol lupina
Tvoja toku stephna je,
De ja shalo se Bogina
Klira lepa v njo fapre.
Ter ja fhidane se mrefhe
Ona sama v njo faprefhe,
In te en povstede v nji lizhy
Al' oh v mojo mojo kisho.
Tud na lok nadolghno vifho
Prud' nobene videl' ni.

5

O moj povrh! [†] kedaj svitila
Nama bode se spomlad,
Klita bode nas reshila
S naju jeth s kus mejske hlad,
Klita fupel bode dala,
De ma dva se sprehajala
Na snofhetek bodema,
In po vesteh de lasila
Roma, ket se veselila
S mladem pveljam spel oba.

Povrh;

O Jospud! [†] zhe jest v resnigi
cjovozili s njimi smem,
Koket mislem, Po pravigi
De samu lu njim povzem:
De jest lu nasmem zheleti,
Kat ony ote imeli,
Let de meni tubshe je
Sima, Koket gotku lejtu,
Vsklitiu plafit jest po svejtu
Devnu bodem mogl se.

O Jospud te mesla jima
Vskliti jest sem us fapet,
Sama mene tada ima,
Jet po meni otake vmet
Al ke toplu lejtu pride,
Mi vsa zhasi, vsa pena vjide,
Vsake mers vesta vesthe prez,
De zhe otkem ghiv ostalt,
Je na vesteh petkafati
jest nasmem nekjer preveph.

Oh nikat enakei bili,
Koj ony mi nashete,
Sijet be, ked jest nosih,
Tud ony mogli toge,
In oh kot be gerda bila
cplava nesh, ke b se svitila
Na nji morde; krona la,
Saku vsake lu ostanim a,
Kat sma, let si petvoshima,
Tu, kat slehetne ima.

Clytia k' Belinu, al' sonzu.

Koku dolgu sonze moje!
Vvogi zeri mi she bosh?
Ti skrivalu fharje tvoje,
Ter morilu sezge moje.
Oh! koku dolgu she li bosh
Meni li se fa grinvalu,
In' le strele v' me bliskalu?

She je, she je shlikrat meni
Mesec sijal polnu srebru,
Kat shivela sem v' ermeni
Tvoji luphi, kat v' nobeni
Na shivem vezh, kat samu
V' pesleh smestneh kumej letemam
Vlephem, v' miram, in' pojemam.

Spomni sonze! koku ljubila
Sem gorepke jest tebe,
Od prihoda sem vestila
Se fa tabo, in' spremila
Kofa da odhoda te,
Idej, kat li se mi se skrili,
Je vse mene polomilu.

Glej! koku spadlu slalu moje
Vse mi je she is glave,
Glej koku v' v' v' v' pitje moje,
Koku se na skrivanje tvoje
Shile v' meni vse sushe
Koku se shlibla vsa podita,
Lome, pada v' zemlo v' d'vira.

Sonze! sonze! povej meni!
Kaj de je ghalilu te,
Sem jest motodej v' pesmi eni
Pejla serd si? oh! v' kaj feni?
Povej! in' odghali me,
Je povsh, k' je pepelnica
Moj greh bila in' skrivica.

Na vhod ljubljanskeh šovnarjev v lešiške

Ta 29 dan velkega Travnja 1881.

Ojre, kamet boben' mu berbra, šovnar v lešiške.
Vse mejstu gre za njim, vse njega spremit' iske.

Navem, al' tulčkajn je šovnarjev ked ludy

Kat vsk'ga spola njih za njimi von hily.

Vsa pesta židaneh od šamptov je obdana,

Na spul si v' dveh verstah slojy štítka Lublana,

Skus to gre pversl junak. - Kok' vebenje shume

Štu fitov odhod. Kok' berst njim bliskajo roke

Sahvalo s'jeklam. O! kok' perse šrepelajo,

Kok' sladke ogen' mu drobne ophy miglajo,

Kok' vsak' se vesely serpe, ke najde tu

V' verstah junaskeh, kar je blu njemu lubu.

Šovnar! veseli se! vsa le Lublana lube,

Vsa lube le fa tu, ke le dvoji šofhef lube,

Lub' njega ludi ti! Lub' ludi njo gotku.

Lublana ona je, bit' lublena zabu

Ad lebe ona iske, bla nehaj njo lubiti,

Škus hladno sarvo si njen ogen' ogasiti

Škar napusti ti. Pust' de se vname vepf.

Tok' v šerakim videl bosh vsok' dvojmu gnu šepf.

Ta k' šofhefa shlyfhi de urnega phastila,

Ju' slavne vejpe bo ti fa klobuk sadila.

Ti nje vesele bosh, ti phast nje, ti nje vse,

Šovnar! podvišaj berst ti urnega štriti se. ~

Lev inu Podgana.

Na eni tenki niti

Pervefan je sedel

Na svoji mophni kili

En grofovitne lev

K' lemu je peštrufhila

Ena podgana se,

Tet' ga nagovorila

Toku ponišnu je.

Krayl moj! koku zgoditi
Se moglu je letu?
De ti na em niti
Pevrefan se letdu?

Lev rezhe: O podgana!
Sakaj se zhudesh ti?
Zhes lu? al tebi znana
Zestnust she moja ni?

Navesh, de rajshke biti
Vseskusi Ishem fapert
Koket pak se lotili
Ta shibke nezh restert

Ha! mozh je meni dana
Le za mozhne veruy,
Salu moja podgana
Mi mat ja niti ni.

O Krayl! zhe pomagati
Jest teva tebi smem,
Snash meni te vkafati,
De jest to nil prejem.

Toku potreba biti
Na bade tebe stam,
De ti se, se reshili
To nil predergat sam.

Lev nji sglavo perkhima,
Podgana nil preje,
Slej pranog om vezh nima,
Ter prost is jezhe gre.

La Tu hvalešhne bili
 Lev obše pruli nji
 - - - Tet v krashe nji prositi
 B-ersh eno gnado si

Podgana vsa vesela
 khes lu kar rehl je
 Lev. Seje korafho vjela
 Tet pred n' vergla se

Moj krayl! ke b' se fgoditi
 Tu moglu. prosem te,
 De s mano fatophili
 Troj syn be oll se.

Ha, ha, ha lev smejati
 Se jel je na us glas,
 Odgovora de dati
 An mogl mi en phas.

Smejokh she on k' nji prave
 Nej lu se li fgody. ~
 Podgana grei perprave
 Vse svakovske rephy

Syn pride. Vsa fverina
 Je v ovalje fbrala se.
 En medved starshina.
 Medvedna leba je.

Drug Tigt, in' Druzhiza
 Je urna Veverza,
 In' kuharza Lesiza,
 Podlasza kevdarza.

En Sistruid' tohe bili
Oshlit njih. Vovke mesar
Jn' sam Slon porophiti
Ponude se la pat.

Ju. ju. loke isdelena
K' poroki the versta
ofre. Pide. Porophena
Lev, in' podgana sta.

Dan njim veselu mine.
Jn' ke noh vse omaghy.
Shenen & nevesto fgine.
Se vlefhe, in' faspny.

Jn' ke okul' oberne
Se ponavedama.
Se na podgano fuetne.
Njo stare, in' smenpa.

Ta milu fapvilila
Je bila: lu samu;
Sadaj sem jest mofhila
Khes stan se napephnu.

Oh! oll be vashiti
Si de be mogg seph.
Tascek podgan poiiliti
De jest na shlishem vezh.

Na mustro lublanskeh shonirjov v'lesthishu.

Kok' urnu detota Lublana v'pojle
Junaki seit me fhe v'verstah stoye.
K' veselemu ognu dix brom njim shvendela
She lutshee, tet bobn v'fhin njez bundela.

†

Kok' puskashe stane na ravneh ramah,
Kok' jebelu svily se v serzhneh rokah,
Kok' gibljejo se vshtriq' lesne vershe,
Po tem, kar piskale, in bobni vershe.

‡

Sdej gredo naprej, sdej ledone stoje
Vse skupej se sdej, sdej v' tropah vetle.
Sdej s' hajajo skupej, sdej lophejo se,
Sdej le sem, kje une obraghajo se.

‡

Al' k' bobn njim ukup, ukup, ukup fagumy,
Vsa vojska, a se spel ke b' brenil b'rughy,
Se sbelene, skup slisne, in' shelna p'hasly
V treh stenah jeklenah namakna slojy.

†

Perditija vojshak... Bliske witeshke mezh
Njim makne v' ophy. She drugega vezh
Ni shlishali, ked' ^{ogni} ~~gum~~, k'este, last' ^{stuf} brenghal:
Kerh videl, ked' ^{rych} ~~ogni~~ z' felov / s' f'etghal.

‡

Sdej desna se plab, sdej leva se stran
S'ablistka, gn' sdej prody nam wel dan
Ta sredna s'ghaslibem luf dimam z' ophy
Sdej zela skup vojska na enterab vslety.

‡

Al' k' bobn njim spel fapojz shumezh,
S'arel neha bersh usi grumenya ni vezh,
Dim f'gine. Turke krobe, in' buntanka zhin, zhin.
S'gromy njim sdej fupel ta glas na zheshtin / e /

1a / Vojska so slovenstvu se rephe zel ilegiment.

1b / zel. je ena stara beseda. lofn.

1c / Zheshtin. od Krajna gori pruli Lubelu, inu
tam okuli je f'gromhese. Ta tu pravejo zheshtinam
v namu jir mil dux Gaudy globu t'v'itru.

†
Spel vide oben pregnane |. 1. | vojste
Kok' roghnu v' plahy fdejlene so v' dve.
Vovinke kok' hode lam una fa lo.
Ta luteaj kok' varnu se vstala pred njo.

†
Kok' una fejel' lu struska lesnu,
Kok' uni se la sprutstave serghnu.
Kok' vlephe se una v' nasgledne verste.
Kok' fbita lu luteaj se v' trope terdne.

†
Na entral od vseh perdere strany
Sem una, ter lo v' lesnobo lishy
Ja btane se, poka od unod, od tod,
Chjen ogn terog ferka, ked strele povsod.

†
Idej melshkei | 6 | cejle gorephi von v nje
Ter v ognam mude sovrafhne noge
In' la k' napomaga fdej luteaj nji vezhi,
S nastavljenem jek lam odganja nje preph.

†
Tok' jako ke njo lu vide leta,
Perjafno roko nji fdejpi pada.
Serd mine obojeh, na entral je myr, ~~entral je myr~~
Sapored detra ga us stujej fhorvna

†
Lublana ghes tu, kar videla je,
Vesela hily knji blifhati se.
Chast svojim junaskam perludnu shumy
In' witeshke vezje fa kape sady.

1a.) pregnane nicht vnatmabru. sondern fürwahr
1b.) Melshkei sprachen. vom Melshem. in vbra
Linn fuydt vialnicht abru vaxum Melshke
brydar nin balm vlt' floga bny Luybary.
Vaxum fol ud nicht für nin sprachen golt.